

# 播道月報

EVANGEL MONTHLY

Temperance



聖靈果子：節制

2013年12月第275期

# 目錄

## 主題：節制

- |   |              |     |
|---|--------------|-----|
| 1 | 編者的話         | 陳士衡 |
| 2 | 活出節制的生命      | 梁偉佳 |
| 4 | 寶貴的一課：節制     | 何韻雯 |
| 6 | 人的無能與聖靈的大能   | 楊慧兒 |
| 8 | 教育部：青春無悔活動報告 |     |

## 播道差傳

- |    |                            |     |
|----|----------------------------|-----|
| 9  | 教育部：「人在野…『一對手農舍』優遊悠」未婚肢體聚會 |     |
| 10 | 慈惠部：被遺忘的社區                 |     |
| 12 | 蘇穎睿牧師、師母榮休感恩會              |     |
| 13 | 馬來西亞播道會金禧誌慶                |     |
| 14 | 「交流·關心·宣教」—教牧生活營分享         |     |
| 16 | 基督教播道會長者學院台灣畢業遊學團暨畢業典禮     |     |
|    | 播道書院：謠言止於智者（封底內頁）          | 盧偉成 |
|    | 共建天國價值觀/播道神學院招生（封底）        |     |

播道月報275（總期數644）

出版者：中國基督教播道會總會

督印人：蘇振豪 顧問：陳黔開

主編：陳士衡 執行編輯：孫小慧

編輯委員：盧錦華、陳麗玉

版權所有，如欲轉載，請來信申請。

## 中國基督教播道會總會出版

播道會總會地址：

九龍尖沙咀金巴利道25號長利大廈十四樓

電話：27159683 傳真：27110526

電郵：sarasuen@efcc.org.hk

網址：www.efcc.org.hk

播道月報電子版：www.efcc.org.hk/Publications

打個趣，書桌用來作甚麼？瞌睡用的！電話又有何用？煲「電話」粥！床，何時用？日上三竿用來躲懶，捨不得「它」，不過半夜三更卻不太想爬上去。朱子治家格言是這樣開始的，「黎明即起，洒掃庭除，要內外整潔，既昏便息……」，能黎明即起，



既昏便息，是自律，一份自我約制。這與我們今期談聖靈果子中的「節制」一樣嗎？簡單說，聖靈果子中提到「節制」，亦是指有一份自我控制的能力，分別在於這份能力來自於人的自醒克己，還是來自聖靈的同在，而且所涉及的内容及層次可以很不一樣。

聖經中，講因信稱義這課題，是使徒保羅的強項了，而當提及節制，他亦是份量十足。他深明因信稱義的真理，就甘心以自律為祭。回歸現實，他不是沒有掙扎的，不過從沒有放棄。節制的能力來自聖靈，是甚麼意思呢，換個說法，有了聖靈的同在，我們會甘於多點自我節制，而節制的目的是為了榮耀神，而自己亦得到造就，繼而能多為神所用。

想像一下，要節制的事可以很多很多，不過，這些要受節制的，不都是要被禁止的事，甚至大多是我們日常可以做，只是要適可而止，有分寸，過多或過少都不洽當，就要調節。當然，某些事我們做得過多，就會有另一些事被忽略了。我們的困難是我們常沉溺於某些事態中，好像受了它的轄制，而影響了其他的生活及工作，我們要在這情況中自拔、糾正。

另一方面，這個「節制」也不單只是為了脫離受到某事某物的轄制，而是為了一更大的目的或成就，甘心願意自我約束，也就是保羅在哥林多前書九章25節說的「凡較力爭勝，諸事都有節制」，準備去跑馬拉松，當然要好好練跑了，開始早睡早起，注重飲食。成為信徒的你，會為主如何「節制」自己、鍛煉自己？以致能為祂在你裏面原有的設計及恩賜，得以釋放，為主結更多的果子。書桌是用來行文書求知用的，電話是傳遞信訊息，床可以讓身體得休息。聖靈是否曾提醒過你，在那些事上要節制、糾正沒有呢

播

# 活出節制的生命

梁偉佳

「我是自律小勇士，穿上軍裝做精兵…」

這是我女兒最近常在家中背誦的「口訣」，因為其所就讀的幼稚園最近派發了一本名為「自律小勇士」的小冊子，鼓勵小朋友在日常生活中學習自律，而小冊子當中就有一些口訣，幫助小孩子能將「自律」的觀念熟記於心。

「聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制。這樣的事沒有律法禁止。」(加五22-23)

聖靈果子的最後一個表現，是「節制」，原文正是帶有「自律」(self disciplined)的意思，是形容信徒在順服聖靈的引導下，能按着上帝的旨意，約束自己的慾望。

弟兄姊妹，今天，我們是一個能夠節制的信徒嗎？

## 克制衝動

心理學家瓦特·米伽爾(Walter Mischel)曾經做過一項很知名的實驗，當中參與試驗的，是史丹福大學附設幼稚園內的小朋友。在活動當中，工作人員向每位小朋友都派發一粒糖果，然後對

小朋友說：「現在我要出去十分鐘，假若當我回來時這粒糖果仍在的話，我將會送多一粒給您。」

十分鐘的等待，對小朋友來說真是很漫長。然而在測試中，有些小孩子真的很有決心，他們有的閉上眼不去看那糖果，有的一直唱歌分散自己注意力，有的甚至嘗試讓自己睡着。最後這些滿有決心的小孩子，在十分鐘後都獲得了兩粒糖果。但另一方面，當中亦有些小孩子無法控制衝動，在工作人員離開數秒後，便立時將糖果放在口內吃了。

在以上的測試中，發現有些小孩子在幼稚園的時候，已懂得克制自己；後來研究人員發現，這些小孩在成長後普遍都能取得較佳的成就，因為他們都能在人生中克制衝動，以達到理想追求的目標。

親愛的弟兄姊妹，我們又如何？我們是否願意為着永恆的目標，克制自己的慾望與衝動，讓基督在我們身上得着榮耀？

## 自我檢視

讓我們簡單從三方面作出自我檢視：

### (1) 言語上的節制

「若有人自以為虔誠，卻不勒住他的舌頭，反欺哄自己的心，這人的虔誠是虛的。」(雅一26)

今天我們是否會自以為虔誠，但卻從不勒住自己的舌頭？或許作為信徒，我們未必會公然滿口粗言穢語，或謊話連連，但當我們不再順服聖靈，在言語上失去節制時，我們卻往往會變得喜愛論斷，好說閒話，常常在話語上批判別人，絆倒別人。這會是今天我們的境況嗎？

### (2) 行為上的節制

「凡事我都可行，但無論哪一件，我總不受他的轄制。」(林前六12)

今天我們會否正被某些行為所轄制，因而失去自由？想到行為上的節制，或許我們即時會想到的是賭博、抽煙、酗酒、色情、濫藥；但事實上，我們也當留心自己，會否在其他日常生活的範疇上忽略了節制？例如：過度購物、追逐名利、放縱飲食、沉迷上網或電視，缺乏運動與休息等。

### (3) 情緒上的節制

「你要保守你心，勝過保守一切，因為一生的果效是由心發出。」(箴四23) 每個人都會有情緒，例如：快樂、自信、滿足、被愛。當然情緒也會包括憤怒、憂愁、恐懼、疲乏等。我們不是要成為一個沒有負面情緒的人，但我們卻

要學習成為一個懂得管理負面情緒的人。

今天我們是否正讓某些負面情緒成為了我們的主人？我們是否從不節制自己的怒氣，以致常在不合宜的時間場景傷害了別人？我們有否常常容讓自己活在消極焦慮的思想中，以致失去喜樂平安？

### 順服聖靈

「我說，你們當順着聖靈而行，就不放縱肉體的情慾了。」(加五16)

事實上，背誦有關節制與自律的「口訣」，或是控制自己十分鐘內不吃糖果，也許一個幼稚園學生已能做到。

然而，要在人生中時刻活出節制，我們會發現，憑着自己的力量，我們往往都好像是逆水行舟。因為克制慾望，其實是與我們肉體的本性所相違的。我們要承認，靠着我們自己，實在沒有足夠的力量，去持久地實踐節制。

因此，要活出節制的生命，我們需要順服聖靈。

惟有當我們願意謙卑自己，連結於主，讓聖靈在我們的生命中工作，更新改變我們的心靈，我們才能堅穩地將眼目定睛於永恆，在世俗的洪流中攻克己身，叫身服我，榮耀基督的聖名。

因為，真實而恆久的節制，是當我們願意被聖靈充滿，才能自然流露的屬靈氣質。

願主心意成就在我們生命中。✠

# 寶貴的一課：節制

何韻雯



「今晚，我可能是下一個在飢荒中餓死的人。」這一句說話多年一直留在我的腦海中，改變了我人生的價值觀。說話的主角是一個活在飢荒部落的婦人，我因着一次國際救援行動中遇上她，也因着一份好奇心，問她對人生的看法。來自香港生活物質豐富，平時只會想到今晚吃甚麼？……中餐？……西餐？……約了朋友吃自助餐？從來不會想過飢荒是甚麼，她住在破舊的帳篷裏，無任何電子產品、無電燈、無電視、無電話、無電腦……（一天醒來……望着天……仍存活……為一啖水……一點食物……就是每天生存目的）。在這次的行動中，我明白到甚麼是好好活在當下，我上了寶貴的一課——物質上節制。如聖經上說：「然而，敬虔加上知足的心便是大利了；因為我們沒有帶甚麼到世上來，也不能帶甚麼去。只要有衣有食，就當知足。」(提前六6-8)

「生命中最後10秒」。這10秒的經

歷與近期柴灣道巴士嚴重車禍相似，我在行人路上被突然其來，失控的雙層巴士及私家車迎面直撞過來，我被夾在兩車中間，從車禍中奇蹟生存。聖經裏有一段經文我一直不明白，我在禱告中間了上帝很多年了。就是法利賽人問耶穌神的國幾時來到？耶穌回答說：「神的國來到不是眼所能見的。人也不得說：『看哪，在這裏！看哪，在那裏！』因為神的國就在你們心裏。」(路十七20-21)》。就在這生命中最後10秒，我心裏得了答案。我學會「活好人生每一秒，做好自己，做好神給我在世上每一個崗位、責任和任務，直到我回到天家，返回神的國度裏」。所以，「我無論在甚麼景況都可以知足，這是我已經學會了。我知道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽足，或飢餓；或有餘，或缺乏，隨時隨在，我都得了祕訣。我靠着那加給我力量的，凡事都能做。」(腓四11-13)

有謂：「多一秒喜樂、多一秒憂

愁」，而我選擇了前者，因為我相信：「喜樂的心，乃是良藥。」(箴十七22) 隨着車禍奇蹟生存，接着而來的是患上癌症，在一次偶然身體檢查中診斷出患上鼻咽癌。即時腦海中出現許多負面圖畫，我問上帝為何在車禍中不取去我的生命，要我接二連三經歷這些。上帝讓我明白：「你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的；在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」(林前十13) 除此之外，神再說：「因為凡祈求的，就得着；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」(太七8) 同樣，我上了寶貴的一課——憂愁上節制。節制不是消極的「不做甚麼」，而是積極的「去做」。我專心仰賴交託上帝，現已康復過來。繼續為主奔走每一天，帶着基督的見證，去讓更多未認識耶穌的人有機會聽聞福音的大能。事實上，「我們既有這許多的見證人，如同雲彩圍着我們，就當放下各樣的重擔，脫去容易纏累我們的罪，存心忍耐，奔那擺在我們前頭的路程。」(來十二1)

在現今物質豐富的社會，人很容易迷失在放縱自己之中。當這個世界強調

「及時享樂」的時候，要選擇「節制」是很難的。有人說一直在順境中的人，往往是懂得「捨」的。付出，是捨。可以取的不取，是捨。凡事包容他人，給人留餘地，是捨。其實捨就是節制，不任性。在生活的每一個層面有節制，就是要有取捨的智慧。

聖靈的果子以愛為首，以節制為終，因為所有的德行都需要以愛為出發點，也都需要有節制，才能執行。保羅的一生都在操練節制：「攻克己身，叫身服我」。節制，我學到不單是基督徒生活的一個氣質，更是要讓他更多，更長進的一項不可少的，在不同層面上節制操練。如果信徒生命裏沒有節制，那生命會很脆弱，沒有方向。

「惟有萬靈的父管教我們，是要我們得益處，使我們在他的聖潔上有分。凡管教的事，當時不覺得快樂，反覺得愁苦；後來卻為那經練過的人結出平安的果子，就是義。」(來十二10-11) 播



# 人的無能與 聖靈的大能

楊慧兒

前個月到醫生處做了一個身體檢查，結果是糖尿指數超標，於是醫生便說要戒口及吃藥，一切甜和肥膩的東西都要隔絕，結果是我平生最喜歡吃的朱古力和冰淇淋都不可以入口，另外奶茶若要加糖便只可以略加少少！醫生說糖尿病可以嚴重到要鋸去雙腳及致盲，登時嚇得要命，現在一點點甜品都要經過三番四次考慮才放入口，對於像我如此喜歡吃甜的人來說，簡直是痛苦異常，但比起鋸腳或失去視力，後者更是痛苦千萬倍！

用一句廣東話的術語來形容人，人可說是「犯賤」，明知一些東西不健康，但卻繼續做，例如吸煙，相信沒有人會覺得吸煙健康，但煙草商的市場地位仍屹立不搖，人是明知故犯，原因是停不了，很想不吸，但不能，忍不住！好像我在戒口時，亦偶然會買一個新鮮出爐的蛋撻，因為那種香味的誘惑，實在忍不了，結果又破戒！我的一些賭徒朋友，時常都覺得自己可以控制賭博，結果是屢敗屢戰，但又是屢戰屢敗，到頭來欠下一身巨債，要家人償還，為家

人帶來極度的惡夢。原來，生命中的一些表面上看來的小事，卻會成為生命中的「大事」，一杯咖啡便可上癮；一機在手，更易沉迷，有時對於手機或電腦的魅力，實在難以理解，很多人寧願埋首於手機或電腦上網而忽略健康、家人、工作等，當然原因也是停不了，不能自控，很是悲哀！因為一個電腦或手機已經可以控制一個人的心思意念了，當我們成為這些物件的奴隸時，不是悲劇的開始嗎？

聖經加拉太書第五章所提到九種聖靈所結的果子，最後一種是節制，節制即是克己、由自己控制，包括心思、意念；到了一定的階段/層面，當理智告訴自己要停時便立即停，而不讓這些行為繼續下去，由自己作主，不是別人、不是機器、不是環境等。好像我在看見新鮮蛋撻出爐時，我便要控制自己不買不吃，若果有需要，我亦要「調轉頭」行，免得因為抵受不住蛋撻香味的誘惑而破戒，由此，我才能使自己的健康好一點而不讓糖尿指數惡化。可是，因為人罪性和軟弱，面對誘惑便不可抗拒，

很自然地掉入陷阱中。我有一位賭徒的案主，不斷地強調要戒賭，除了靠自己沒有其他方法，結果是戒了數月又覆賭，這情況已維持了近十年，今天當然他是戒不了賭。如此，那種方法是最有效使人的行為、思想及意念得到控制？聖靈所結的果子意即用聖靈的力量才可以結出果子，即是說若我們非靠聖靈便難結果子，節制尤是，因為抗拒生活上的誘惑幾近不可能（很多時連抗拒一個蛋撻也如此困難！），尤其是一些使人建立自信的東西：如：美女、金錢、權力或地位等，多少人都降服在這些東西之下而不能自拔，到頭來便成為金錢、美色等的奴隸！人的罪除非讓主耶穌寶血的洗淨，聖靈保守我們的心懷意念，否則生命路途裏的各種誘惑，是絕對不可能得着轉化的！

轉化的過程是由一個階段轉到另一階段，好像蝴蝶由毛蟲轉為漂亮的成蟲過程，不單是外觀的改變，內裏的結構等更得到更新。我們不難見到一些朋友，不論以前如何「凶神惡煞」，信了耶穌之後，面容、性格等有一百八十度的轉變，中國人的一句說話，是「有之於內而形諸於外」便是這個道理。舉一個例子，縱觀現在的香港人，時常打機上網至深夜，眼睛在大部份時

間都離不開螢光幕，由此觀之，大部份的人眼睛無神、低頭喪氣、視力衰退、百病纏身；如此種種，皆因節制能力差勁，要停止上網停不了，沒有WhatsApp，Facebook等會引致精神失常，新聞中時常可見青少年因家長的阻止打機上網而引發家庭暴力和流血事件，若果我們生命不能得到改變，節制的功夫便注定失敗，因為我們對於罪是無能為力！

人的問題是自我中心「爆棚」，時常覺得自己可以控制很多人或事，好像是丈夫控制妻子、上司控制下屬等等，誰知連自己都不能控制，又如何可以有效地控制他人？而最大的問題是：不承認自己能力有限，對自己的軟弱或缺點難以接受，所以在匿名戒賭會中，十二條誠律上的第一條便說：「要接受自己面對賭博是無能為力……」；信耶穌的第一個步驟是承認：「面對我們的罪，我們是無能為力」！除非由聖靈的改變，生命才能得到轉化，生命才能得着更新！**播**

# 青春無悔

何永健

教育部青年組於本年10月9日至11月16日期間舉辦了「青春無悔」課程，課程旨在幫助青少年正確認識兩性關係，各種誘惑及婚前性行為對未來人生的長遠影響，從而建立尊重婚姻與珍愛生命的人生觀。

課程假場道會活泉堂舉行，共20人參加，主要來自6個場道堂會。課程由6位導師以活動、討論、觀看影片等形式輪流教授。各參加者須出席七次的課堂，並通過嚴格的考核，共15小時，確實是非常苦身。

談論及青少年問題時，大多數會想起打機、吸毒、吸煙、沈溺等問題。不容忽視的，就是「性」的問題。但現實中又有多少青少年知道婚前性行為所帶來的影響及後果呢？



這課程最要緊帶出的信息是「婚前守貞」，其中讓我留下深刻印象的，就是一位導師的分享。他接觸的初中生已不少擁有性經驗，所以「守貞」對於他們來說是希奇的事，甚至可能被朋輩取笑。而且他們感情的關係亦非常混亂，隨便與不同的人相拖，

甚至發生關係。平常只在新聞報導聽到的消息及事情，頓時讓我感受到既埋身又真實。與此同時，導師藉活動能具體表達他們在混亂的關係中隨生性行為時，背後所吞承受之風險及影響，令人咋舌。

課程也讓我了解到現今媒體（如：電視、廣告、歌色等）正傳遞很多不健康的訊息，我們在日常生活中不知不覺地接收及被有關的訊息同化，而這些訊息很多都與「性」相關。此外，也讓我們警覺到性病、愛滋病等，正在青少年中不斷蔓延；教他們認識婚前性行為所帶來的影響，並學習拒絕婚前性行為等……，更是刻不容緩的了。

課程中有不少的活動體驗，一方面能幫助青少年投入課程，另一方面幫助他們明白內容，並提供正確的性教育。深願我們能善用這個課程所提供的，以致能衷切地幫助我們的下一代。



# 青春無悔

## 「人在野...『一對手農舍』優遊悠」未婚肢體聚會

陳燕榕 (教育部幹事)

本會教育部於2013年10月14日，假元朗「一對手農舍」舉行單身肢體活動，出席人數約有100人。

活動當日節目相當豐富，內容包括詩歌敬拜、熱身遊戲、短講由吳聯梅姑娘負責，她引用經文以賽亞書五十四章2節，鼓勵參加者要擴展神國度的同時，生命扎根在神裏面；從而活出人生的「3P」：Purpose（目標）—人生要有目標，就要有夢想，接受新挑戰；Passion（熱誠）—回報神救贖的大恩，重拾愛神的心、建立親密的關係；Project（工程）—竭力完成神特別指派給你的事奉，活出神召命的精彩人生。



接着是齊齊學習烹調一頓香草美食午餐，參加者分工合作，四處張羅食材，採摘新鮮香草烹調食物，體驗在田野利用簡單工具生火燒魚的過程。開始起爐生火時，大家好像無從入手，但經過一番合作，最後亦能順利完



成。當日更發現不少廚藝高手：包餃子、煎鷄翼、炒菜等樣樣皆能，大家享用了一頓豐富的午餐。

午餐過後，製作簡而美的葉脈書籤，讓參加者留念及互相送贈。最後環節是農舍負責人特別為是次活動構思的「音管樂器大合奏」，從而鼓勵參加者先要做好自己，才能與別人一起，奏出美妙的樂章；讓短短的相聚，增添不少意義，也留下令人回味、愉快的記憶。

# 被遺忘的社區



「扶苗共長」學童資助計劃  
"Child Grant" Funding Scheme

## 一. 活愛活現南山

梁念生(本會活愛堂暨服務中心功輔班負責人)

本會活泉堂回應播道會百週年的植堂異象，並遇上播道醫院院牧部亦盼院內的主日崇拜能轉變為堂會事工。這樣，分堂「活愛堂」在 1993 年尾展開。2005 年，活愛堂租用石硤尾南山邨一個舖位，作為教會辦公室及服務中心用途。一方面作為同工的辦公、事奉培訓及團契聚會的地方；另一方面以為社區服侍開展的據點，藉此接觸居民，特別是與鄰近的基督教青少年中心合辦活動、開設家長小組、探訪社區家庭及長者住戶，拓展服侍機會。感謝神！2012 年初成功租用多一個隔鄰的舖位，地方合共有 1,600 平方呎，為社區服侍及牧養事工開展新的一頁。

活愛堂於 2012 年 4 月正式由播道醫院搬往南山邨崇拜。隨社區及伙伴服侍，功課輔導服務亦搶先於 3 月開始。服務對象為小三至小六學生，每組最多 7 人。起初只有一組，到 2013 年 9 月增至兩組，至今學員有 12 人，他們都是在附近居住或上學。

南山邨是一個貧窮的老區<sup>1</sup>，可說是一被遺忘的社區，就連領匯都不願接收它的商場，銀行服務也只剩下電子櫃員機。居民多是長者、新移民及基層家庭。不少長者是主負照顧孫仔孫女，好讓年青力壯的兒女出外工作，故較難協助孫兒的功課。我們有見於此，決定開設功輔班，一來是學習主對鄰舍的愛，二來是可以接觸街坊，好讓他們有機會聽聞福音。我們將學費定到很低，望能減輕家長負擔。雖然如此，仍有不少家庭付不起全費！現在中心資助 4 名學童費用，但尚有家庭需要資助，現正聯合其他 5 間非資助中心及總會慈惠部為相關的需要籌募捐助。<sup>2</sup>

在過去的一年多，為著更好服侍本區兒童，教會亦開展了兒童工作。他們從最初只把我們當作一所補習社，慢慢懂得把活愛堂看作是一所教會，除了參加平日的功輔班外，還參加教會主日聚會或主日學，以至暑期聖經班等。到現在就跟我們一起旅行、一齊宿營、一塊玩耍、一同傾吐心事，把活愛堂當成他們的家了。

感謝神在我們當中的帶領和工作。若教會資源許可，希望能更多關心本區學童，將福音帶給他們及其家人，好叫他們信主，得到平安和喜樂。就算在人看來這好像是已經被遺忘了，但我們卻清楚知道，神從沒有忘記這個社區！





「扶苗共長」學童資助計劃

"Child Grant" Funding Scheme

## 二. 跨區愛及順安

譚震宇(本會順安堂社會服務中心主任)

在大家正享受一天悠閒國慶假期，50名熱心的港福堂成人牧區弟兄姊妹及同工，谷一早踏上征途，來到全港最貧窮的兩區-觀塘及黃大仙，其中的四順區（順利、順天、順安及順緻苑）及彩雲邨，為着要認識及關心社區需要。他們分成兩大組到訪本會順安堂社會服務中心（「中心」）及彩福堂鄰舍家庭服務中心，探訪長者住戶和基層/低收入家庭。四順小社區約有20,000住戶，大部份為獨居雙居長者、新來港家庭、單親及少數族裔家庭。多數居民對社會資源不認識，長者及孩童多是被忽略、冷落的一群！

其中20名弟兄姊妹於四順區分成6隊，在短短兩小時的探訪簡介及行動中，帶備3信家訪8戶「中心」功輔班學員家庭、伙伴長者中心會員及病患中的教會肢體。透過傾談、慰問與代禱，代表教會和「中心」向他們播送基督的關愛，並同時認識社區境況及住戶需要。感謝這班熱心的肢體，在百忙中抽空關心到這個被遺忘的社區，並多謝他們帶來為「扶苗共長學童資助計劃」所籌募的捐款。<sup>1</sup>若讀者欲查詢或奉獻回應此扶貧項目歡迎參閱以下資料。



<sup>1</sup> 2013年9月28日，政府公佈的2012年全港貧窮數據顯示，觀塘(貧窮人口最多達15.7萬)及深水埗(包括南山邨)貧窮率最高為25.9%，黃大仙(包括彩雲邨)緊隨其後有24.8%。貧窮人口以長者及新移民佔多數。

<sup>2</sup> 同下

<sup>3</sup> 「扶苗共長學童資助計劃」是總會慈惠部聯同本會六間非資助服務單位，推出為期兩學年(2013-15)的計劃，資助貧窮及有需要學童功課輔導及成長班組的學費，改進學業及紓緩低收入家庭的經濟壓力。目標資助170名功輔學員部份費用，單位自籌90個名額，跨堂會籌募其餘80名資助。13/14及14/15學年分別需要14萬及17萬元捐款，共需31萬元(至今尚欠21萬元)。在此感謝各堂會及信徒的關注及捐獻；若您或您的堂會以奉獻回應此扶貧項目，可以聖誕或新年慈惠捐送與學童為禮物，支票抬頭「中國基督教播道會總會」(背面請註明「扶苗共長」)，並請寄尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈14字樓播道會總會。查詢歡迎致電2715-9683與慈惠部郭杜恩信女士(Letter)聯絡。

## 蘇穎睿牧師、師母榮休感恩會



本年十一月十日下午二時十五分，窩福堂舉行了蘇穎睿牧師及蘇劉君玉師母榮休感恩會。感恩會有秦民德、麥明宗夫婦帶領會眾詩歌敬拜，其中一首是多年前由蘇牧師填詞的青年詩歌「追」。開始由蘇劉君玉師母分享，在窩福堂十多年來的幾件大事，2001年蘇師母本人患癌病，2011年媳婦生產時離世，在這些困難中，蘇師母為着弟兄姊妹的同行和禱告支持感恩，讓他們在困難中得到支持及愛，不致感到孤單。蘇師母真情分享，弟兄姊妹無不動容。

其後有十位弟兄姊妹及傳道同工分享，他們分享從蘇牧師及師母的身教及言教中，不論是講道、門訓或小組等，都得到幫助及鼓勵。

而蘇牧師分享個人再返校園的學習感受，及最近學習自我隱藏的體會。蘇牧師亦再次多謝窩福堂的肢體在困難中的支持，為可以在窩福堂事奉及認識弟兄姊妹感恩。會後各團契弟兄姊妹不放過與蘇牧師師母拍攝機會，爭相上前拍攝。

當晚亦設有榮休晚宴，弟兄姊妹拍攝的興奮情緒伸延至晚宴場地，未開席前，等待拍照的人龍已相當長，因要開席，弟兄姊妹才乖乖返回座位。來賓有多位窩福堂分堂的堂會代表出席，窩福堂是播道會「生產」最多的堂會，一些分堂亦已再植分堂，至今可算是「兒孫滿堂」了。席間有蘇牧師帶領會眾唱國語及希伯來文詩歌，亦有團契及傳道團隊分別獻唱，也有一個小小遊戲，以測量弟兄姊妹對蘇牧師的認識。蘇牧師亦再次深情的分享，看到多年來他們與眾肢體建立的親密關係，在主內坦誠相處，從蘇牧師師母的身教言教，為弟兄姊妹帶來深遠的影響，為主培訓了許多的天國精兵。蘇牧師在美國仍為一間教會擔任顧問牧師，又開始寫論文的功課，並要照顧兒孫，祝福蘇牧師、師母退而不休的生活，仍然為多人帶來祝福。



# 馬來西亞播道會金禧誌慶

播道總會主席馮志雄牧師及總會傳道部長林偉俊牧師於十月二十五至二十七日代表播道總會出席馬來西亞播道會五十金禧感恩慶典。

馬來西亞播道會是由美國播道會宣教士於五十年前建立，迄今共有十五間堂會，主要是說英語的華人，也有說華語的中文部。十月二十五日晚上馬來西亞播道會總會宴請各亞洲播道會代表，包括日本、菲律賓、新加坡、緬甸等播道會的主席、總幹事及代表等。十月二十六日下午在馬來西亞播道會八打靈堂舉行感恩崇拜，來自不同的馬來西亞播道會堂會的教牧同工、領袖和弟兄姊妹，一起敬拜、聽道，一同將榮耀歸給神。

晚上則移師吉隆坡市的會議中心舉行五十週年感恩聚餐，筵開七十五席。聚餐於七時開始，先有敬拜，然後彼此歡迎，接着觀看短片，回顧五十年來馬來西亞播道會的發展，然後各亞洲區播道會送上禮物祝賀，跟着由馬來西亞播道會主席Pastor Dr. David Low致詞，並致送紀念品給歷任馬來西亞播道會主席及長期服務獎與教牧同工。席間邀請美國播道會榮休宣教士Rev. Allen Tunberg講道，Tunberg牧師為早期到馬來西亞傳道的宣教士，他語重心長地勉勵與會者及各教會。最後，感恩聚餐在眾教會領袖到台上一一起切蛋糕，由另一位榮休宣教士Rev. Jim Phalen祝福後圓滿結束。為着神使用馬來西亞播道會感恩！



馬來西亞播道會五十金禧感恩崇拜



馮志雄牧師(前右七)與林偉俊牧師(前右六)與各國播道會代表及馬來西亞播道會傳道同工合照



馮志雄牧師與林偉俊牧師在感恩晚宴上代表本會致送禮物與馬來西亞播道會主席Pastor Dr. David Low

## 「交流·關心·宣教」—教牧生活營分享

同心、同行、同禱

李月明傳道（觀塘福音堂）

早前在週二同工會籌備小組商議今年生活營應如何辦理時，我們幾位籌委牧者思想到大家已有五、六年已沒作離港式的營會了；最終我們以澳門作為我們生活營的地點。主題以「交流·關心·宣教」為重點，盼望透過是次活動彼此能同心同禱，亦能關心支持同路人澳門宣教士的服侍。



參觀行程中除了原定的成教中心和氹仔堂外，意外地又多去了一所聖經學院和一間以福音雜誌兼具跨文化宣教服侍的機構。我們也很享受當中的交流和祈禱片段，彼此相交在談談說說聽聽代禱之間，大家的認識又更深了。行程中沒有太多旅遊時段，但當中卻又更體會澳門現今屬靈的爭戰境況，實在需要更多同心合意的禱告來守望。感恩教會讓我參與生活營會，回來後除了分享美食之外，更重要的是能和弟兄姊妹們分享在澳門之行的所見。當地使我感痛心的是賭業與兒童工作連上，若今日未能領兒童歸主，讓他們活在這昏亂不堪的環境下；後果實不敢想像。至於宣教士的禱告生活大大鼓勵了我們，提醒我們：「靠着聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求，……」（弗六18）

我非常感謝另兩位籌委何文勝先生的帶領，和胡鍾美姑娘的協助，加上總會同工們的幫助、播道差會陳文偉牧師先行為我們在澳門作出安排。其中又尋得好的旅行社辦理，在第二天午膳又能邀得澳門的宣教士們一起共膳。當然還讚賞參與的教牧，在聽大家的分享時，在靈裏和肚腹都有飽足，這真是2013年同工生活營的美事。

澳門二天遊—相交、交流、關心

Caroline（總會）

今年的教牧生活營，最深刻是乘的士由酒店往成人教育中心，陳黔開牧師沿途

與司機談信仰，那位司機最初說自己信「喇覺」、一會兒又說信天主教、一會兒又說自己能與鬼交通、又說現在改信佛教，加上沿途看到那些賭場的建築設計，頓然感到那惡者不停地宣告，在成人教育中心，義務校牧譚自光牧師分享提到：「這裏(澳門)是邪靈的地方…物質的世界…」，他一語道中了我的感受！



感謝主！幾位籌委決定由旅行社安排行程，是筆者加入總會事奉以來最輕鬆的一次，雖然，最初覺得團費有點兒昂貴，但能夠與一眾同工探望在澳門的宣教士，與他們一起禱告，記念澳門居民及他們的下一代正活於「水深火熱」中，支持他們在澳門工場默默為主耕耘，又豈是金錢可以衡量呢！

## 分享

鍾潔明傳道(康泉堂)

感謝神讓我可以再在繁忙工作中歇下來，參與是次生活營，讓我可以近距離接觸這與我們相距很近，但文化、節奏都很不一樣的土地。

這兩天，在探訪不同機構同工時，我們經過不同地區，公車內、天橋頂並十字路旁都張貼了不同標語，鼓勵大家重視家庭教育，建立公平美好社群。只是在以賭業為社會主要經濟支柱社會，如何在賭風中建立美好家庭與社會？

但感恩在這社群中我看見情願淡薄、努力逆流而上的戰士，默默在不同角落中分享神的公義並愛建造生命，與人同行。若說澳門是石頭地，各位就是天國石匠，與天父攜手重塑美好生命。感謝神讓我看到眾同工的生命，在港牧會路途艱難，澳門同工更是難關重重，願神在我們中間施恩加力，在不同角落中榮神益人。



## 基督教播道會長者學院 台灣畢業遊學團暨畢業典禮

二十三位來自本會四間長者中心的「播道會長者學院」畢業生，於本年十月二十二日(星期二)大清早，懷著興奮喜悅的心情，浩浩蕩蕩地到香港國際機場集合出發往台北，進行他們一連四天的台灣畢業遊學之旅！

遊學團的特點是從旅遊體驗中學習當地的歷史、文化、地理及風土人情等等。而透過隨團導遊詳盡的解說及遊覽不同景點(如自由廣場、忠烈祠、圓山飯店、台灣國立博物館、台北當代藝術館、台灣大學等)，讓長者們增廣見聞，提升他們的學習興趣。這個遊學團與旅行團不同之處，就是會方預先為長者安排參觀當地的長者服務機構(台北士林老人服務中心及雙連安養中心)，讓他們認識當地長者服務的特色。除了認識不同服務機構的設施和服務外，參加者亦主動積極地與當地長者交談，愉快地交流兩地服務的特色。

而遊學團的高潮可說是最後一晚的畢業典禮，他們藉着勵志歌曲及集體遊戲，帶出不分年齡，學習多樂趣的訊息；並透過簡單而隆重的頒授證書儀式，去肯定和表揚這群過往在學習上努力不懈、孜孜不倦的長者學員。

感謝上帝的恩典和保守，使這次遊學團平安、喜樂、順利地完滿舉行！願長者們藉着各中心舉辦的不同活動，提升他們的成就感和滿足感，同時認識福音，得着最大的福氣！



台北士林老人服務中心



雙連安養中心



國立台灣大學



## 謠言止於智者

盧偉成 (播道書院校長)

還記得亞洲電視新聞部錯誤報導前國家主席江澤民的死訊嗎？電視台為了搶先報導新聞，未核實消息，便急速報導有關消息，結果電視台遭受強烈的批評。可是，不知道大家有否留意，在日常生活中，類似未經核實而遭迅速和廣泛傳播的消息，實在多不勝數呢？

在日本核電廠發生核洩漏事故後不久，校董會舉行會議，其間，網上出現傳言，指碘鹽可以對抗輻射，港人於是便到各大、小零售店把食鹽搶購一空。會議開始一刻，食鹽供應充足，不消幾個小時，到了會議完畢，全港的食鹽差不多沽清，這究竟是不是一個笑話呢？

尤其在這通訊和資訊科技發達的年代，每當網絡上出現一個消息，只要消息夠吸引，便會有人在網上繼續流傳。對一般人來說，他們很少會懷疑消息的真確性，結果一傳十、十傳百，漫天謠言。「謠言止於智者」，可是，世上實在太少智者了。

曾經處理過一個投訴，是家長投訴老師的。經查證之後，發覺該名老師十分愛護學生，且做法也是合理，只是孩子的感受和看法真的有點出乎老師意料之外。據學理指出，孩子在十二歲之前傾向使用右腦來判斷事情，換句話說，孩子的感受大大影響他們對事物的判斷，因此，事實與感覺有時是混淆不清的。

我隨後接見了那位投訴人士的孩子，仔細聆聽他的心聲，好讓我先了解事情的來龍去脈。

我對孩子說：「事情的真相往往只有一個，然而，大家對同一件事的感受卻有不同。感受沒有分對與錯，對你來說，你的感受是真真實實存在的。」

我跟着說：「我明白你的感受，亦十分尊重你是可以有個人的感受。」

學生邊聽邊點頭，並表示校長的了解，令他覺得舒服很多了。

我又說：「多謝你向我表達你的感受，要不要我把你的感受轉達給老師，好讓老師也明白你的感受呢？」

我最後補充說：「有需要時，考慮多與別人溝通，表達感受之餘，亦須了解真相，免得大家產生不必要的誤會。」

「身教重於言教。」作為基督徒父母的，我們在日常生活中究竟教曉我們孩子甚麼呢？我們是否一聽見別人的壞話，未經核實，立即把壞話傳開去，以致令一些無辜的人受到傷害，還是先過濾一下，不會人云亦云呢？」

這個世界實在有不少喜愛散播謠言的人，因此，我們要格外留意，切記「不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位。」（詩一1）

# 同建天國價值觀

透過多種不同的體驗活動及信息，燃點參加者為主火熱的心，帶來宣教、服事、明辨的果效，讓成年人認同下一代的能力，並委以責任，建立選擇的空間。



日期：2013年12月28日 (週六)

時間：下午2時至5時30分

地點：播道書院

新界將軍澳至善街七號  
(港鐵將軍澳站A2出口)

信息：黎漢華牧師

播道會傳道主任牧師  
中國基督教播道會教育部部長

對象：職青、大專生、中學生、  
小學生(小四以上)及家長

名額：100人

費用全免  
名額有限  
報名從速

報名：詳情請向編者查詢，或上網取名。www.eccof.org.hk  
其他：大會設有「預備班」(由0一至0三級重修班)  
查詢：請電2715-9533(傳呼部) 何先生

宗旨：為信徒提供基礎的聖經、神學及事奉訓練。

## 2014春季

### 信徒造就證書課程(1~5月)

#### 基礎課程

#### 基礎神學—神論及人論

講師：郭文池博士

本院院長、神學科副教授

日期：10/2, 17/2, 24/2, 3/3, 10/3, 17/3,  
24/3 (逢週一，共七課)

#### 聖經精讀課程

#### 願祢的國降臨— 以西結書研讀

講師：龍維忠先生

本院聖經科副教授

日期：3/4, 10/4, 17/4, 24/4, 8/5, 15/5, 22/5  
(逢週四，共七課，1/5停課)

上課地點：本院金巴倫道59號

上課時間：7:30pm - 9:20pm (或指定時間)

學費：每科HK\$600 (除特別註明外) 開科一個月前報名、5位或以上集體報名同一科可獲九折優惠，播道會會友可獲減收\$100學費優惠。

截止報名：開課前一星期或額滿即止。(恕不接受即場報名)

#### 基礎課程

#### 信徒生命成長

講師：張愛玲博士

本院基督教教育科副教授

日期：25/3, 1/4, 8/4, 15/4, 22/4, 29/4,  
13/5 (逢週二，共七課，6/5停課)

#### 教會事奉課程

#### 青少年牧養—活動中學習

講師：陳梁錦行女士

籃球體育部同工副總幹事

日期：13/2, 20/2, 27/2, 6/3, 13/3, 20/3,  
27/3 (逢週四，共七課)  
本院附屬20人，額滿即止。

### 神學先修課程(春季)

#### 舊約研究(二)：詩歌智慧書、先知書

講師：龍維忠先生 (本院聖經科副教授)

日期：28/1, 4/2, 11/2, 18/2, 25/2, 4/3, 11/3, 25/3, 1/4, 8/4, 15/4, 22/4, 29/4, 13/5  
(逢週二，共十四課，18/3、6/5停課)

上課時間：7:30-9:20pm 本料收費：港幣\$2,500 (不設學費優惠，中途退學將不獲退款)

相關資格：完成「舊約研究(一)」

報名查詢：請致電本院2337 0111或延伸部2794 2723許太或瀏覽本院網頁

www.evangeliseminary.edu.hk



### 「把握時機」宣教生命課程感言 梁芬達 (播道差會項目幹事)

感謝神！第58屆把握時機宣教生命課程已圓滿結束。播道差會由11月11日至15日假播道會尖福堂舉行了此密集課程。是次課程共28位參加者，來自不同宗派和堂會，大部份是教牧同工、長執及差會同工。在計劃開辦此課程時，大家都存著戰競的心情，惟恐不夠人數開辦，於是經常與課程統籌一起祈禱，盼望神感動更多人參加。當時，我們已認定一個方向，就是期望牧者和教會領袖參加，因為他們才有影響力推動堂會的差傳工作。在十月差會月禱會，特別為課程祈禱後，陸續收到報名表，人數不單足以開班，而且超過預期，卻又是我們應付得來的。還有，學員名單正反映所祈求的。感謝神逐一應允祈禱！

除了學員，神奇妙地預備了事奉的團隊。隊工中包括區委、課程統籌、導師和組長，當中有專誠請了五天大假來做義工的，令人欽佩。每天課堂完畢後，隊工都一同檢討，用愛心說誠實話，彼此順服。然後，同心祈禱。最初兩天課堂後，檢討時都提到似乎信息不夠力，各方面都有待改善。到了第三天，播放了兩套影片，很激勵人心，禱告更懇切。其後，在第四和第五天都看見聖靈的工作。在第五天的崇拜，講員信息分享後，我感到扎心，流淚向神禱告：「我們要悔改！」因曾冷漠對待最少聽聞福音的群體。

最後有分享時段，有兩位學員表示最震撼他們的是原來全本聖經從創世記至啟示錄所記載有關神對全人類的計劃都是一致的，神要藉祂的子民使萬族萬民得福，並吩咐選民去傳揚祂的名。過去，似乎蒙蔽了，看不見這些經文和神的心意。聖靈藉此課程開了我們的心竅，並且在當中復興了我們。有些參與差傳工作多年的牧者也分享神激勵了他們。以下節錄了一些分享：

「剛在上星期參加完一個由播道會香港差會主辦的「把握時機」Kairos的宣教生命課程，得益匪淺。這課程使到自己在宣教事奉的路上添上一些能源，也擴闊自己在宣教工作的視野。」—雷振華牧師

「了解有系統及整全的宣教課程後，可助釐清事奉的大方向及明白神大使命的真正意義，以致不會那麼容易放棄或灰心。學習如何協調文化的差距，從而將福音傳給未得的群



中國基督教播道會香港差會

署理總幹事：陳文偉牧師

項目幹事：梁芬達傳道

文員：黃淑芳姊妹

會計（半職）：梁麗華姊妹

主席：張秀娟姊妹

副主席：楊啟泰弟兄

文書：陳姜倩雯姊妹

財政：黃金鈴姊妹

董事：區敏耀牧師、劉業添弟兄、譚綺雯傳道、陳鏡光弟兄、廖麗芬傳道

電話：(852) 27159683 傳真：(852) 27213098

地址：九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈十四樓

電郵：[admin@efcchkomb.org.hk](mailto:admin@efcchkomb.org.hk)

網址：[www.efcchkomb.org.hk](http://www.efcchkomb.org.hk)

體。」——聶惠鈴傳道

「內容豐富宣主使命，導師悉心教主使命，學習留心聽主使命，信徒全心揚主使命。」  
——連楚雄傳道

願神藉此課程給我們的異象和火熱的心可以不斷延續，以致帶動堂會及弟兄姊妹積極參與差傳工作，以滿足主的心，就是「使萬民作主的門徒」為人生及堂會的目標和方向，直到「這天國的福音要傳遍天下，對萬民作見證，然後末期才來到。」(太二十四14)

## 差會消息

1. 帝汶島分東西部份，東帝汶為一獨立小國，而古邦位於印尼東南偏遠疆域邊陲的西帝汶島上。播道差會今年趁聖誕佳節普天同慶的日子，再度推動播道堂會及肢體與當地神學院及民眾分享主的恩典，請繼續支持「送光愛到古邦」的行動，截數日期為2013年12月31日。
2. 差會每逢聖誕節期間都會為宣教隊工送上聖誕禮金，今年仍沿用集中代收聖誕禮金方式，歡迎堂會及肢體趁普天同慶的日子，透過聖誕禮金的餽贈，表達對差會前線及後方同工的欣賞和鼓勵。聖誕禮金可以直接存入差會渣打銀行戶口：570-000-5556-2，或以郵寄支票抬頭：「播道會香港差會/EFCC-HK OVERSEAS MISSIONS BOARD」，並註明聖誕禮金奉獻，以便寄回奉獻收據。
3. 有關25週年慶典的活動如下：
  - 3.1 2014年3月21日(五)晚7:30-9:30將舉行培靈奮興會，蘇穎智牧師擔任講員，地點：恩福中心。請記念當中的籌備和安排。同時，將邀請弟兄姊妹於當晚擔任義工。
  - 3.2 翌日即3月22日(六)上午11:30至下午2:00將舉行慶典聚餐。差不多所有宣教士已答應應回港參與培靈奮興會及慶典聚餐，請預留時間出席，把握機會與宣教士聚首一堂，同心向神獻上感恩。
4. 差會已於11月11日至15日假播道會尖福堂舉行了密集式的《把握時機》宣教生命課程。感謝神！課程不單加增了學員對宣教的認識和負擔、同時讓學員反省到生命的重整。完了此基礎課程後，亦分別於11月25日及12月21日開辦了組長課和導師課。願更多堂會和弟兄姊妹起來積極參與普世差傳工作。
5. 為動員有志的肢體參與大使命，差會正招募短期(一個月、半年或一年)同工作宣教體驗之事奉，分別於日本、台灣及澳門作牧職及神學教育的支援。另外，「創啟地區」需要「書室義工」。同時，差會亦正物色長期同工。其中澳門成人教育中心需要聘請校牧和校長，主要負責學生福音工作、牧養教職員及主理崇拜等事奉。對以上工場有負擔者，請致電2715-9683與本會署理總幹事陳文偉牧師聯絡。感恩前播道會同工李成蓮姑娘將於9月到澳門及11月至明年1月到台灣短宣，請在禱告或奉獻上支持李姑娘的事奉。
6. 差會下次月禱會將於12月23日(一)晚上8:00-9:30在差會舉行。請預留時間參與禱告服事，為各宣教工場警醒守望。

### 總幹事快訊 (署理總幹事陳文偉牧師)

今年的聖誕節快到了，一如每年的習慣，教會或個人都有不少的記念和慶祝活動。但基督道成肉身的心意和使命：「主的靈在我身上，因為他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人，差遣我報告被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。」(路四18-19) 仍是祂的門徒要跟隨和實踐的方向。求主幫助我們不單自己享受從神而來的祝福，也能將神的祝福帶到我們身邊同文化(M1)的人，以及近文化(M2)和異文化(M3)的人當中。

## 12月份感恩代禱事項：

### 日本：森昇、佩虞宣教士一家

- 12月14、22、24日泉教會舉行聖誕節聚會，求主賜福使用。
- 12月在公民館舉辦五次聖誕慶祝會，求主使用信息讓更多日本人認識神。
- 12月18日與若林區災民慶祝聖誕節，求主在災民中開一個福音的門。
- 神祝福我們這個國際隊工(佐滕先生、盧佩珍助理宣教師、劉汶蔚神學生)彼此恩賜配搭，同心事奉見證福音的大能大力。
- 最近，英文班學生瀨尾太太和安田太太、工藤太太和女兒願意更多認識真理，開始參加主日崇拜，求主帶領這三個家庭認識和接受主耶穌的大愛。
- 求主保守昇的大哥，癌病得醫治，靈命有更新。
- 一家身體健康，愛主的心日增。求主帶領明惠投考到合適的大學。頌平在大學能有屬靈朋友。

### 創啟地區：厚賜恩惠

- 感謝神，為我們開事工通達的門，多了機會接觸M民。
- 為恩明年投考大學順利禱告。
- 為這一期需要籌募的生活及事工費和營商資金，仍有些微不足，求神補足禱告。
- 為我們申請長期居留簽證禱告，求神開通達的路。
- 為我們能有效接觸M民禱告。

### 法國圖盧茲：何顯亮宣教士

- 感謝各方好友幫忙，很快在新居安頓下來。也感謝同工Phoenix能在我未搬家前接待我在她家暫住，使我不至擔心住宿的問題。
- 感謝神！回來快三個月，身體健康，很快適應及投入事奉。家人都安好。
- 未來一年小組擬定的計劃能順利進行，尤其是聖誕節及農曆新年的聚會，求主賜智慧及能力使順利完成，並藉節期性聚會宣揚主名。
- 為已信學生能積極參與事奉，追求靈命，特別為應裕正在信仰迷茫當中；未信學生能打開他們的心接受救恩；新來的學生能穩定參與。
- 五位未信學生(辰、衛冰，立偉、文君及磊)將在聖誕節期間，分別參加巴黎及科隆營會。求主親自感動他們信主。
- 為將要受浸的曉波的靈命能堅固，求主幫助。

### 法國圖盧茲：楊鳳儀宣教士

- 感恩由10月16日至今已進行了五次查經，盼出席的人能穩定參與，並實踐真理。
- 感恩11月16日及11月23日完成了兩課的傳福音訓練，有五至六位學生參與；記念已接受傳福音訓練的能活學活用。為Tome牧師身心靈有力，能教導學生。
- 感恩父母參加了同路坊舉辦之「宣教士父母半日遊」，父母很享受。多謝差會同工陪伴，沿途照顧。
- 為11月24日小組進行美食共賞比賽，盼藉此建立關係，彼此更熟絡。於11月30日為配合法語同工感恩節聚會的安排，小組要負責唱中文歌、製作餃子等。同時，盼藉此邀請一些非基督徒參與作為福音預工。
- 學生都忙於考試和交功課，求主賜他們懂得分配時間，不忘記親近神。
- 盼早日收到長居卡。
- 近日不用枕頭睡覺，發現有助改善身體狀況。盼有健康身體，能更有力事奉。

### 播道會香港差會

#### 二零一三年十月份收入支出報告

	本月收入:	本月支出:	本月盈餘/ (虧損):	累積盈餘/ (虧損):
1. 差會本港事工費:	132,510.79	139,260.71	(6,749.92)	(526,617.00)
2. 差傳課程:	5,000.00	0.00	5,000.00	35,549.82
3. 宣教士費用:	356,949.14	396,110.47	(39,161.33)	1,211,358.15
4. 宣教工場費用:	48,000.00	24,010.50	21,989.50	381,044.76
5. 澳門成人教育中心:	0.00	0.00	0.00	814,458.53
6. 澳門教育發展基金:	24,200.00	2,420.00	21,780.00	96,090.00
7. 新工場發展基金:	0.00	0.00	0.00	185,398.29
8. 台灣建堂流動基金:	0.00	0.00	0.00	424,433.62
本月結算:	564,659.93	561,801.68	2,858.25	2,621,716.17

\*\* 一切數據以年度核數為準 \*\*

# 以上乃各宣教士代禱需要的節錄，代禱信全文可於差會網頁下載，或致電差會索取。

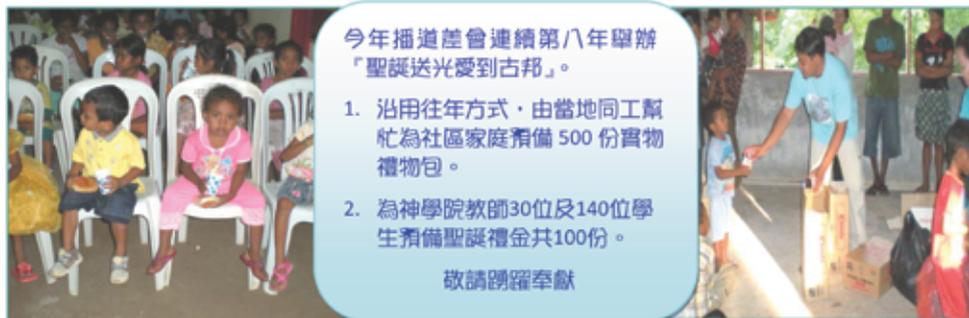


# 中國基督教播道會香港差會

## K-Pact 2013

# 聖誕送光 愛到古邦

自 2006 年起印尼古邦（西帝汶島）一直成為播道差會回宣的重點事工。透過每年聖誕禮物包之派發，幫助古邦基督徒在紀念主耶穌降生之同時，也與鄰舍分享基督的大愛。



今年播道差會連續第八年舉辦「聖誕送光愛到古邦」。

1. 沿用往年方式，由當地同工幫忙為社區家庭預備 500 份實物禮物包。
2. 為神學院教師 30 位及 140 位學生預備聖誕禮金共 100 份。

敬請踴躍奉獻

認獻回條—中國基督教播道會香港差會

姓名 \_\_\_\_\_ 聯絡電話 \_\_\_\_\_

聯絡地址 \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_ 所屬堂會 \_\_\_\_\_

本人 / 家庭 / 本堂願意奉獻古邦聖誕禮物包數量如下：

1. 家庭實物禮物包（每包港幣 50 元）\_\_\_\_\_ 包 x 50 元共 \_\_\_\_\_ 元
2. 神學院教師聖誕禮金，每位港幣 250 元 x \_\_\_\_\_ 位共 \_\_\_\_\_ 元
3. 神學院學生聖誕禮金，每位港幣 120 元 x \_\_\_\_\_ 位共 \_\_\_\_\_ 元 合共：\_\_\_\_\_ 元

奉獻方法：

1. 請用劃線支票，抬頭人祈付「播道會香港差會」或“EFCC-HK Overseas Missions Board”並於支票背後寫下姓名及連同本回條前回差會。
2. 直接存入本差會渣打銀行戶口：570-0-005556-2 並於存款收條上寫下姓名及連同本回條寄回或傳真至差會。傳真號碼：2721 3098。

★ 港幣壹佰元或以上奉獻，差會將發出收據，奉獻者可憑收據在香港申報免稅。

差會地址：九龍尖沙咀金巴利道 25 號長利商業大廈 14 樓 電話：2715 9683 電郵：admin@efcchkomb.org.hk